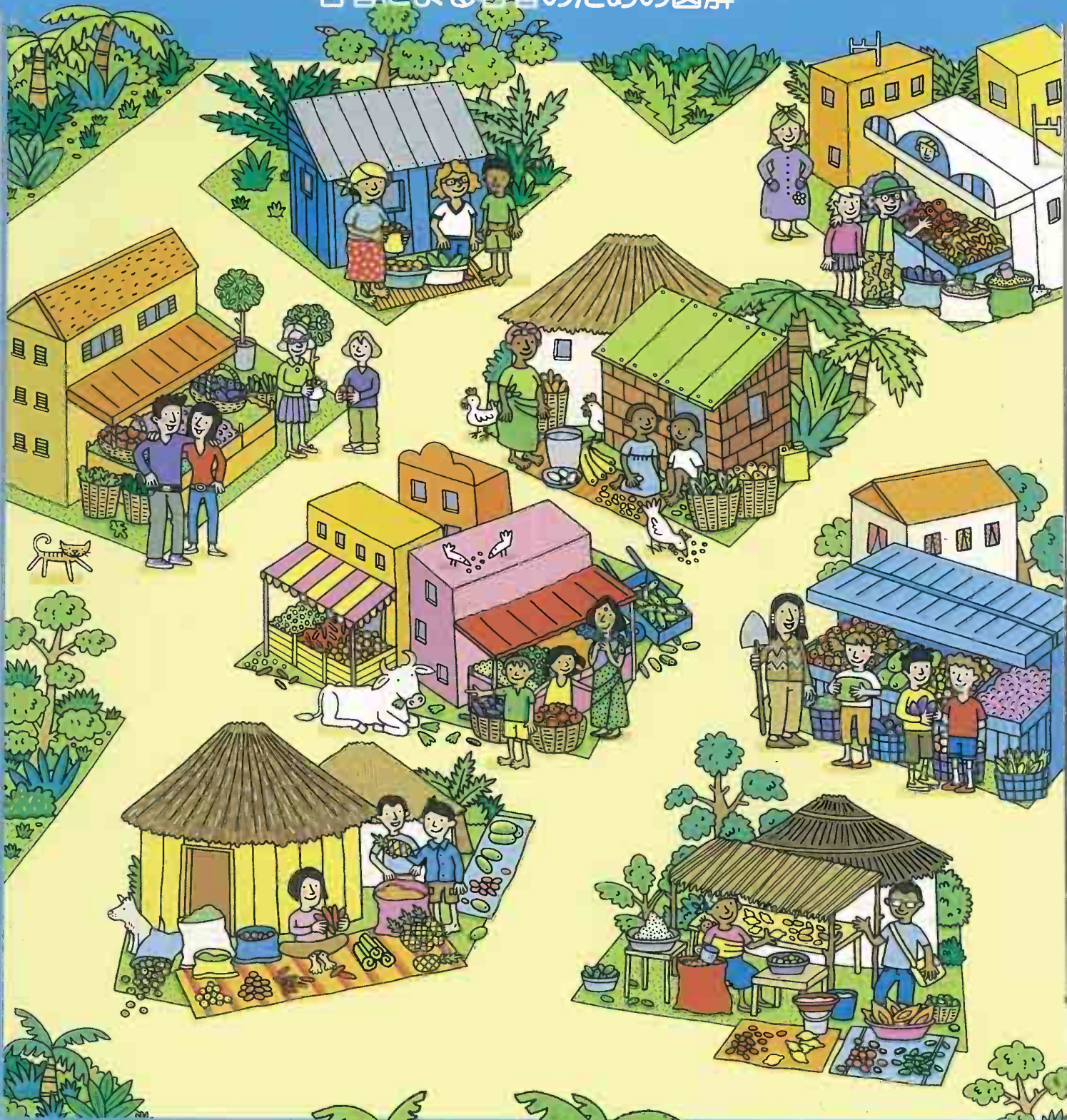


THE RIGHT TO FOOD: A Window on the World

食料への権利、世界の窓

若者による若者のための図解



girls worldwide say



World Association of Girl Guides and Girl Scouts
Association mondiale des Guides et des Eclaireuses
Asociación Mundial de las Guías Scouts

DEZA
DDC
BSC
SDC
COSUDE



国際連合食糧農業機関 (FAO) は、
各国が栄養の摂取や農業、農村の人々の生活を改善するのを
助けるために1945年に設立されました。

190カ国が加盟するFAOは貧困や飢餓と戦い、食糧安全保障を成し遂げるために、
そしてすべての人々が活発で健全な生活を営むために
必要とする食事を常に入手できるように、全世界で活動しています。

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
Email: FAO-HQ@fao.org
Web site: www.fao.org

ガールガイド・ガールスカウト世界連盟 (WAGGGS) は
少女と若い女性が自己開発、挑戦、冒険を通して、リーダーシップと
ライフスキルを体験によって培う、ノンフォーマル教育を提供する世界的な運動です。

世界連盟は145カ国のガールガイド・ガールスカウト運動を統括しており問題意識を
持ってよりよい世界を築こうとする少女と若い女性の声を届けています。

World Bureau, Olave Centre
12c Lyndhurst Road, London, NW3 5PQ, UK
Email: wagggs@wagggsworld.org
Web site: www.wagggsworld.org

この本に出てくる資料に書かれている特定の国、領土、都市、当局の法的または開発上の地位と、その国境や境界線
に関しては、国連機関のFAO側が何一つ意見を表明したものではありません。

この本に記載された人の立場や意見は、必ずしもFAOによって提供された見解ではありません。

本教材に関するすべての権利は当機関に委ねられています。教育、非商業の目的による本教材の複製、配布について
は著作権所有者の許可を必要としません。著作権所有者の文書による許可なしに商業目的による転売やその他の営利
目的で本書を使用することは固く禁じます。転売、複製に関するお問い合わせは以下の住所、またはEメールアドレ
スをお願いします。

出版管理サービス情報部主任 FAO Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
e-mail : copyright@fao.org

もくじ

この本について 4



協力して世界をつくりかえよう - ブラジル 6



古代の矢じりをみつけて - カナダ 16



法の名のもとに - インド 26



木と魚とオランウータン - インドネシア 36



正しい組み合わせをしよう - イタリア 46



どこにでも水がある - ヨルダン 56



再チャレンジの人生 - シエラレオネ 66

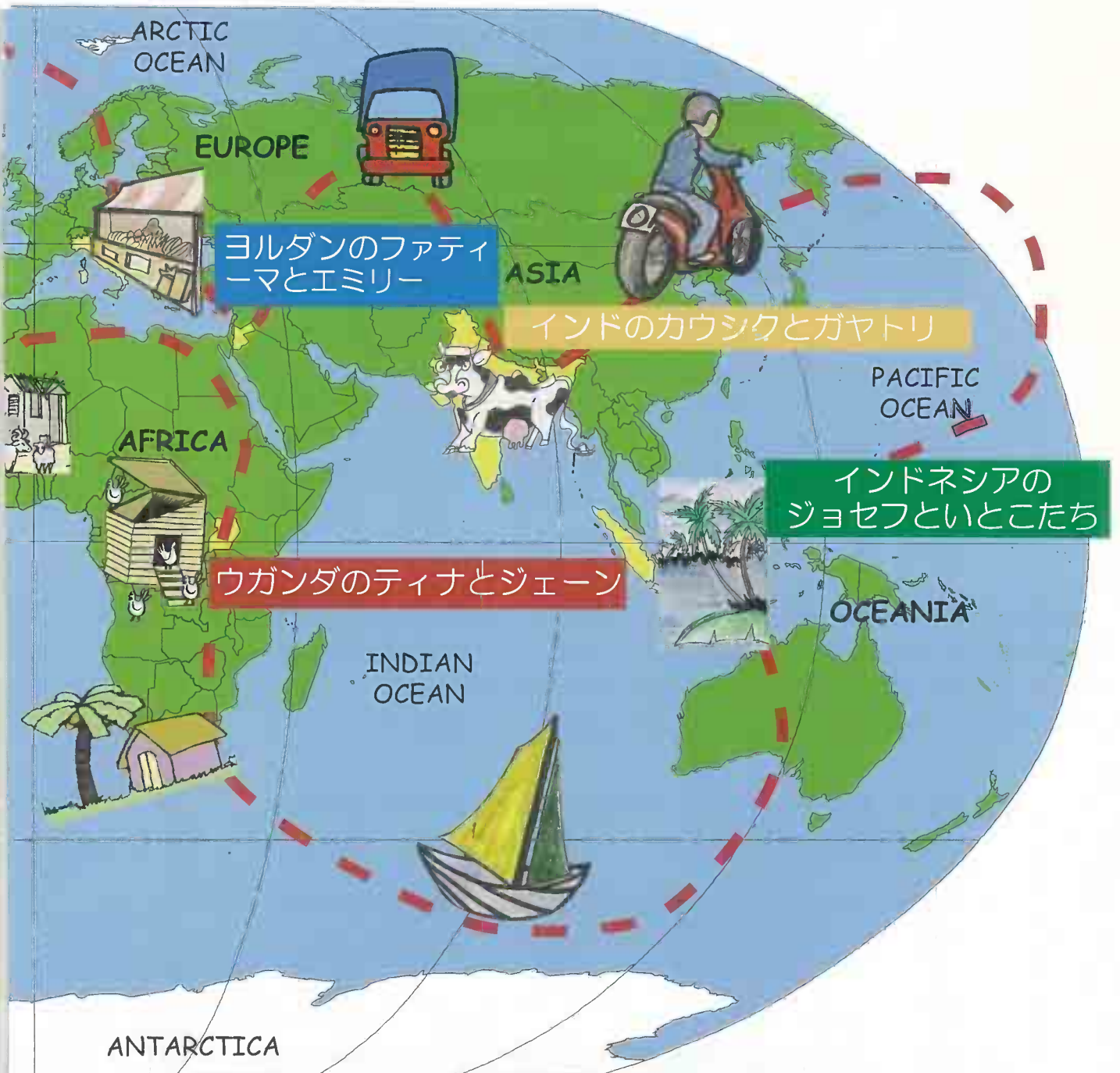


だれも見捨てられない - ウガンダ 76

食料への権利 一緒に世界と食料への



、世界の窓 権利を発見しよう。 . . .



この本は、すべての人が飢餓から解放される権利について書いています。

それぞれの国に暮らす私たちが抱えている同様の問題を克服するために、どのように協力して取り組むことができるのかを、さまざまな国や文化を背景にした8つのストーリーで説明しています。すべてのストーリーは、たとえ文化的、経済的、社会的背景が違ったとしても、私たちはみな必要とする食べ物を得ることができるということについて確認しています。

世界には、十分に食べられないで一生を送る人々が何百万人もいます。

自分の体の要求を満たすのに十分な量と種類の食べ物を取らなければ、私たちは飢えて**栄養失調**になり、健康で活動的な生活を送れなくなるでしょう。多くの場合は死に至ります。食べ物は人間の生活と健康にとっても重要なので、世界中の政府が、国民に**食料への権利**があることを認めています。

食料への権利とは、すべての人が自分自身と家族に尊厳をもって食べ物を与える権利のことです。私たちは、必要な食べ物を育てたり、狩りをしたり、

捕らえたり、食べ物を買ったりするのに十分なお金を稼ぐことができなければなりません。食料への権利を満たすということはつまり、私たちが必要な食べ物を自分で手に入れるための知識や技術、資金、機会を保障することです。この権利は、万が一自分の力ではどうにもならない理由で自力で食べることができなくなってしまった場合でも保障されるものであり、再び自力で食べることができるようになるまで何らかの援助がなされなければなりません。人々に食料への権利があることを認めることによって、各国の政府は、すべての国民が確実に十分な食べ物を得られるようにあらゆる対策を講じることを約束しているのです。

この本のストーリーはどれも、食料への権利に関するさまざまな重要な特徴を指摘しています。それらの特徴は、特定の国でもその状況をすべて反映しているわけではなく、また食料への権利についてのすべての問題点を取り扱っているわけでもありません。

これらのストーリーを読むことによって、次のことがわかるでしょう。

だれもが尊厳をもって食べ物を手に入れ、その恩恵を受ける権利を持っています。

これはすべての人に当然与えられる権利です。

食料への権利を満たすということは、だれもが十分に栄養のある安全な食べ物を手に入れることができなければならない、ということです。

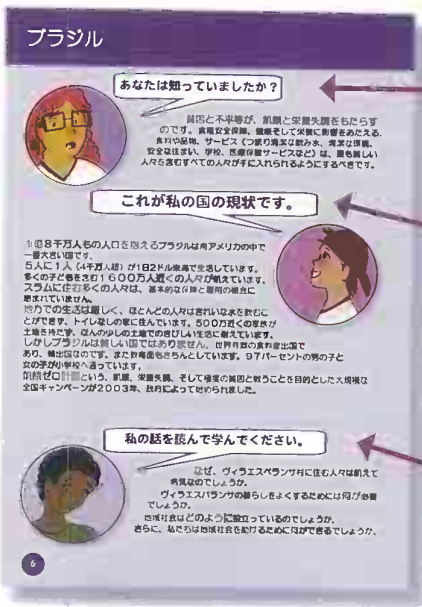
飢餓と栄養失調から解放されるということは、自分の体の要求を満たすのに十分な量と種類の良質で安全な食べ物を、すべての人々がいつでも手に入れることができなければならないということです。

栄養失調： 栄養不良、食べ過ぎ、または適切な種類の食べ物を食べない結果として不健康な状態にある人々のこと

食料への権利： すべての成人男女および子どもが、健康で元気な生活をするために十分な食べ物を常に確保する権利のこと

侵害する、違反する： 法律や規則を破ること

それぞれのストーリーの初めと終わりには、以下のようなことが書いてあります。

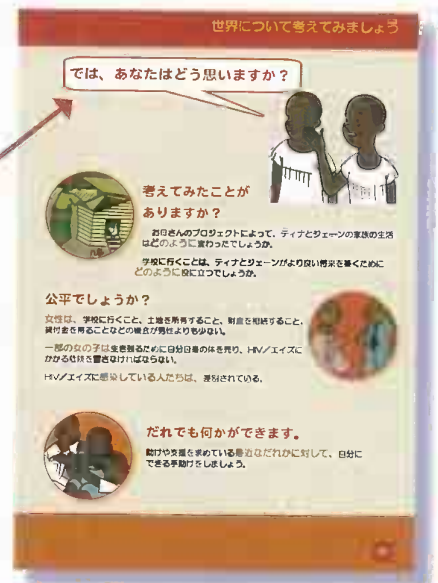


そのストーリーが教えてくれる、食料への権利についてカギとなるメッセージ

そのストーリーの舞台となった国の実態と数字

このストーリーを読みながら考えてほしい興味深いポイント

そのストーリーや私たちの世界の現状について、あなた自身の考えを表現する機会



私たちの国の政府は、食料への権利に関して一定の義務を果たさなければなりません。

政府は、全国民が確実に飢餓から解放されて十分な量の安全な食べ物を手に入れることができるように、できるかぎりのことをしなければなりません。政府は、自分で十分な食べ物を得ることができない人々を援助しなければならず、また食べ物を手に入れることを妨げたり、食料への権利を**侵害**するような行為もしてはいけません。

十分な食料を得る権利を実現することは、社会の一員である私たち全員が持つ責任です。

個人、家族、地域社会、非政府組織、市民団体、民間企業などを含むすべての人は、地域社会や国際社会のために食料への権利を確保して保護する責任があります。

食料への権利についてもっと知りたいですか？
下記のホームページをご覧ください。

FAO 食料への権利
頭脳を養い、飢餓と戦う
国際連合 サイバースクールバス
ユニセフ 若者の声

この本といっしょに活用できるアクティビティーガイドや

www.fao.org/righttofood
www.feedingminds.org
www.cyberschoolbus.un.org
www.unicef.org/voy

ブラジル

あなたは知っていましたか？



貧困と不平等が、飢餓と栄養失調をもたらすのです。食糧安全保障、健康そして栄養に影響をあたえる、食料や品物、サービス（つまり清潔な飲み水、清潔な環境、安全な住まい、学校、医療保健サービスなど）は、最も貧しい人々を含むすべての人々が手に入れられるようにするべきです。

これが私の国の現状です。

1億8千万人も的人口を抱えるブラジルは南アメリカの中で一番大きい国です。

5人に1人（4千万人超）が1日2ドル未満で生活しています。多くの子どもを含む1600万人近くの人々が飢えています。スラムに住む多くの人々は、基本的な保障と雇用の機会に恵まれていません。

地方での生活は厳しく、ほとんどの人々はきれいな水を飲むことができず、トイレなしの家に住んでいます。500万近くの家族が土地を持たず、ほんの少しの土地でのきびしい生活に耐えています。

しかしブラジルは貧しい国ではありません。世界有数の食料産出国であり、輸出国なのです。また教育面もきちんとしています。97パーセントの男の子と女の子が小学校へ通っています。

飢餓ゼロ計画という、飢餓、栄養失調、そして極度の貧困と戦うことを目的とした大規模な全国キャンペーンが2003年、政府によって始められました。



私の話を読んで学んでください。



なぜ、ヴィラエスパーンサ村に住む人々は飢えて病気なのでしょうか。

ヴィラエスパーンサの暮らしをよくするためには何が必要でしょうか。

地域社会はどのように役立っているのでしょうか。さらに、私たちは地域社会を助けるために何ができるのでしょうか。

協力して世界をつくりかえよう



人権：生命、教育、健康、住居、食べ物などの面で、すべての人が生まれながらに持つべき有利な条件

貧困：衣食住の基本的な欲求を満たすために十分なお金がないこと

義務：責任、やらなければならないこと、またはやってはいけないこと

先生はブラジルの大都市に隣接するヴィラエスペランサ村への遠足を計画しました。この村の人々は貧困、失業、土地紛争などの理由で故郷を出て行ったのです。



ありません！

みんなでヴィラエスペランサ村を訪ねます。行ったことがある人はいますか？



こんにちはお名前は？

ロナルド君は？



ポーラ、10歳あなたはいくつ？

12歳だよ



12歳？
もっと年下かと思ったわ。私の弟は8歳だけでもっと背が高いわ。

うん、
分かってる。食べ物が足りないから大きくなれないかもって、お母さんが心配している。



学校には行ってるの？

数年前にやめたよ。
お金を稼いでお母さんや弟たちを助けるために働きはじめたんだ。

失業： 仕事がないこと

土地紛争： 土地の所有者をめぐる意見の不一致





尊厳：価値や誇り、自尊心という感覚



みなさんは
権利を主張し
なかったの？

したわよ。
要望を出し
たり、当局
にかけあっ
たり、人権
を守る人に
投票したり
してきたけ
ど、何も改
善されてい
ないわ。



こんなに
生活がひどい
ことを知らない
のかしら？

知らないんで
しょうね。子ども
たちが簡単に避けら
れる病気にかかってし
まうことさえも。

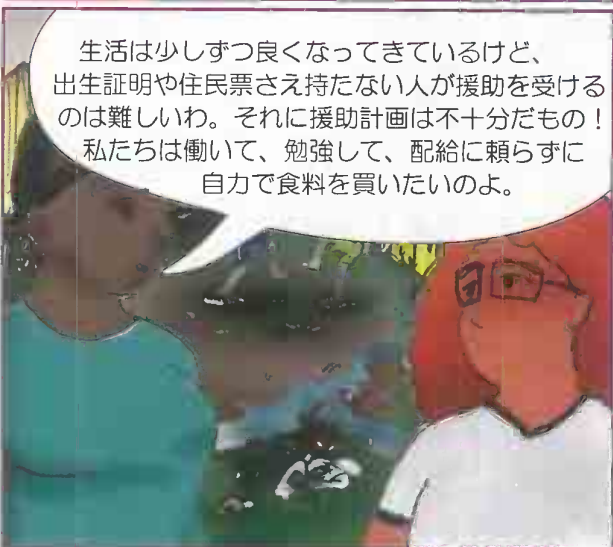


貧しい人々が悲惨な
状態で生きることはあっては
ならないこと！ だからこの状況を
変えようと思って、ヴィアスペラ
ンサ協会をつくったの。
慈善ではなくて、私たちの権利
だからこそ援助が必要なのよ。



受けましたよ。援助計画によって
食べ物とそれを買うお金が配給さ
れます。食べ物と尊厳のある生活
への権利を保障するのが、政府の
義務ですからね。

ドナマリアさん、政府が貧
しい人々に援助をしているとテレビ
で観たけど、その援助は受けたの？



生活は少しずつ良くなってきているけど、
出生証明や住民票さえ持たない人が援助を受ける
のは難しいわ。それに援助計画は不十分なもの！
私たちは働いて、勉強して、配給に頼らずに
自力で食料を買いたいよ。



もちろん！

みなさん、ドナ
マリアさんたちが生活を良く
するために、どんなことをして
いるのを知りたいですか？

慈善：貧しい人に対するほどこし

援助計画：困窮している人々に与える一時的な援助のこと。お金、仕事、食料、衣類、浄水、住居、健康管理など

ここでの暮らしはとても厳しいものです。だれもが当たり前だと思うものを、私たちは持っていません。家族を助けるために学校に行かない子どもや、住む家がなくてストリートチルドレンになる子どもたちもいます。



20年以上も前は、このあたりはだれも住んでいなかった。垣根もなく、地主もいなかった。私たちがここに小屋を建てたの。



どこから来たの？



都会で働きたくて村を出て行った人もいれば、自分の土地から追い出された住民もいる。ヴィラエスペランサの先住民のなかには、ダム建設のときにここに移住させられた人もいるのよ。

りっぱな家を建てられた人もいれば、いまだにテント暮らしや野宿生活の人もいる。



今、ここはあなたたちの土地なの？



まだそうじゃないのよ、デヴィ。この土地の使い方をめぐってまだに争いがあるの。この町は大きくなっているから、私たちを追い出したいと思っている人もいて、私たちの小屋を燃やしたり、庭を破壊したりさえするのよ。

でも、ドナマリアさん、それは不公平だわ！
その状況を知らせるためにも、新聞やラジオ、テレビで報道してもらおうべきよ。



ポーラ、あなたの言うとおりのよ。たしかに不公平だけど、メディアを支配している有力者がいて、裁判所や政府とつながっていることが多いの。彼らにはなかなか抵抗できないわ。

先住民： ある特定の地域に何千年にもわたってずっと住んでいる人々、つまりその土地固有の住民
ダム： 水をためるために建てられた防壁



健康的でバランスのとれた食事：人間の体が健康的に成長するために、適度な量と栄養に富んだ様々な食べ物をとること



信じられないよ。お父さん、僕は何年も毎日ドナマリアさんに会っているけど、彼女や地域の人々の生活があんなに大変だなんて、想像できなかった。



終り

では、あなたは どう 思いますか？



考えてみたことが ありますか？

なぜフェルナンデス先生はポーラやデヴィ、クラスメイトにヴィラ
エスペランサを見てほしかったのでしょうか。

ロナルドの暮らしはデヴィの暮らしとどのように違いますか。



公平でしょうか？

たくさん食べられる人がいる一方で、食べ物が十分でない人
もいる。

貧しい人々は尊厳ある暮らしに必要な基本的なものがない。
学校に行く代わりに路上に住んで働く子どもたちもいる。



だれでも何かができます。

ドナマリアさんはヴィラエスペランサの状況を良くするために
たくさんの活動を行いました。あなたの地域社会では何かができま
すか？



あなたは知っていましたか？



個人と地域社会には意見を言う権利があり、そして自治体が食料への権利に関わる決定をするときには、それに参加する権利があります。

これが私の国の現状です。

カナダには、およそ3100万人が住んでいます。裕福で食料に困っていない国です。

しかし、2001年の時点で、今なお10人に1人、つまり300万人が貧しい生活を送っていました。

国民の4人に3人は、飢餓は自分たちの国でも起きている問題だと考えています。

80万人以上の人たちが、2005年の1ヶ月間に食料支援を受けました。そのうち約33万人は子どもと若者です。

最も貧しくて食べ物に困っている人々は、シングルマザーとその子ども、障がい者、失業者、先住民たちです。

カナダにはおよそ100万人の先住民がいます。そのほとんどが、伝統的な生活様式や食事が適応するような都市部に移住しています。

1982年にカナダ憲法の条例が定められ、先住民たちの生存と権利について確認と約束をしました。

すべての国民が食料を確保できるように、多くの市や町が、食料への権利を記した食糧憲章を採択しました。この憲章は、食料に対する人権保障にカナダが深くかかわることを国際的に表明したものです。



私たちの話を読んで学んで下さい。



私たちが土地を奪われたことによって、どれほど食べ物を得る手段を失ったのか。

地域社会の活動はどのようなものであるか。

食糧憲章によって、私たちが食べ物をどれくらい入手しやすくなったか。

古代の矢じりを見つけて



古代の矢じりを見つけて



矢じり： 矢の鋭くなった先端。石や金属で作ることが多い
仕掛け罾獵師： 肉や毛皮をとるために動物に罾をしかける人



動物の足跡に沿って、わなを仕掛けたもんだよ。わなに動物がかかっていないかを見に、毎日かなり歩いたな。



銃の代わりに、祖父は**弓矢**を使う狩猟方法を教えてくれてね。この古い方法で、過去の歴史や**祖先**とのつながりを感じさせてくれた。



最高の漁場をぜんぶ教えてくれた。野いちごや果物もよく食べた。



祖父が子どものとき、川のすぐそばの**肥えた土地**に小さな庭があった。川が氾濫したら遠くでテントを張るしかなかった。



楽な暮らしではなかったけど、土地と食べ物は足りていたから健康的な生活だったんだよ。

食べ物を見つけるためにかなり歩くから、体調はよかっただろうね。



でも大人になるころには様子がすっかり変わってね。バッファローやビーバーがいなくなるともう狩りができない。それで、食べ物が育ちにくい土地に住むしかなかった。

弓矢：狩りやスポーツで使われる武器

祖先： さかのぼって自分と同じ血統を持つ人たち。両親や祖父母など

肥えた土地： 健康な作物を育てることができる土地

古代の矢じりを見つけて





それはあそこに行くのが怖くないの？

からかわないでトミー。サムがいなくて、あなたも怖かったくせに。



あそこで矢じりを見つけたんです。



想像してごらん。川はあっちだ。シカが新芽の小枝をかじるために立ち止まり、ずっとあとを追ってきた若い獵師がチャンスをうかがっている。



獵師は捕まえたのかな？

ありえないね。

どうして？

私にはその答えがわかるわ！



シカに命中していたなら、その矢じりを取っていたはずでしょ？おじいちゃん。



そう。命中して取り外せるなら、だいじな矢じりを捨てるはずがないよ。

なぜ？

矢じりは石から作るんだから、手間がかかるでしょ。

TRUNK





食糧憲章のねらいは、みんなが自給自足しないといけないということ？

いいえ、だれもが自給自足を選べるという意味です。荒れはてて役に立たない土地でも、生きるために必要な食べ物を育てるのに活用できるということです。



食糧憲章とは、自分の食べ物を栽培することに関わるという意味ですね。



そうです！栄養があって、安全で、文化に根付いた食べ物を得る権利がみんなにあるということを述べています。

でも活動は始まったばかりなのです。



大都市や州が食糧憲章に署名しています。ただ土地を提供するだけではなくて、自治体、地域社会、住民、企業が一体となって食べ物の安全を保障するために何をしたらよいかを述べた宣言です。

食料安全保障に関わる内容なのですね。



つまり食料安全保障は、地域社会のだれもが元気で活発であるために必要な食べ物を、手ごろな値段で手に入れられるということです。

古代の矢じりを見つけて



食糧憲章は、地元の人たちの働き口を増やすことにも役立ちます。手つかずの土地がきれいな庭に変われば変わるほど、きれいな空気と水を得られますからね。

地方自治体と地域社会は、食糧憲章を広めるためにどんな活動をしているのですか？



農作物を販売したり、土地を肥やす**有機物**の原料の**リサイクル**を奨励したり、食べ物の伝統文化を紹介する行事を計画したり、コミュニティガーデンを始めたりしているんだよ。



じゃあ、きみはここで何を育てたらいいと思う？食糧憲章の大枠では、人々に発言権があることを保障しているから、みなさんの考えこそがとても大切なんだよ。

ここで何を栽培するんですか？



トマトがいいな。

豆がいい。

トウモロコシ。

サラに賛成だな。祖父の時代には、トウモロコシを川土手で栽培していたんだ。



コミュニティ活動が大事よ。

僕たちも協力して楽しめるなら、食糧憲章っていいと思うなあ。

食べ物を分け合うために育てることが、重要なよ。



みんな母なる大地の子だから、大地を活用して自給自足をしなくちゃ。

やっぱりここは怖い場所じゃなかったね。

終わり

リサイクル： 廃棄物や使用済みの包装紙を集めて、再生利用できるようにすること

有機物： 植物や動物に含まれているもの

では、あなたはどのように思いますか？



考えてみたことがありますか？

おじいさんの生活は長い年月を経てどのように変化しましたか。食糧憲章によってトミー、サラ、そして地域社会の人々の生活はどのように改善できますか？



公平でしょうか？

世界中の多くの国の人々が、土地を奪われたり、権利を尊重されていない。

自分たちの食料への権利に影響を与える行動について、人々は意思を表明するべきである。

先住民と先住民たちの文化が、特別な保護を受けている。



だれでも何かができます。

地域社会や学校で菜園を始めましょう。すでに菜園をしている人がいたら、ぜひ協力しましょう。





あなたは知っていますか？

私たちは自力で食べ物を手に入れられない人々を助けなければなりません。政府にはすべての国民が食べ物を得られるように対策を立てたり、援助したりする責任があります。

これが私の国の現状です。

10億人を超える人口を抱えるインドは、世界で2番目に人口の多い国です。20世紀の「緑の革命」によって、大飢饉から復興し、農業とテクノロジーの分野での主要国になりました。しかし、8億5千万人が1日につきわずか2ドルで生活しています。

5人に1人の国民、つまり2億2千万人以上の人が飢えています。5歳未満の子どもたちの半数は栄養失調です。

地方の貧困は広範囲にわたります。4つの家庭のうち水道水とトイレがあるのは1つだけです。地方の女性の半数は読み書きができません。

インドの憲法は生存権を認めており、国民の栄養状態を良くするために政府の義務を定めています。

2001年には、「豊かさの中の飢餓」を経験しました。約5千万トンの穀物が国中の倉庫に保管されていたのに、人々は飢えていました。最高裁判所は、これに対処するため栄養価の高い給食を小学生たちに提供するよう、州政府に命じました。



私の話を読んで学んでください。

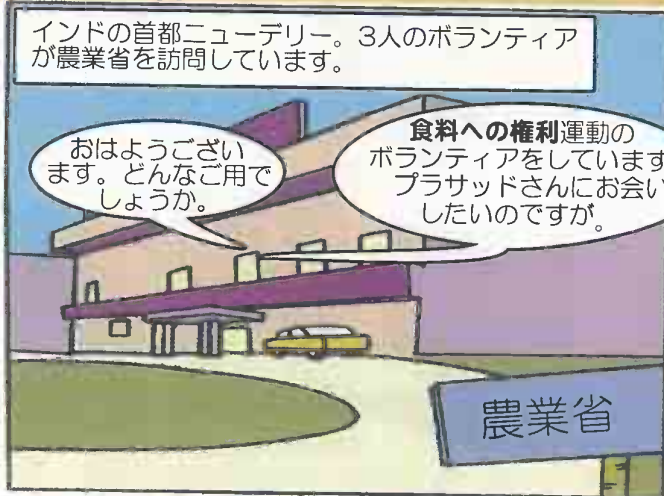


私たちは、食料を必要としているときどのように訴えかけたのでしょうか。

食料を必要としていても貧しすぎて手に入れられない人々を助けるために、政府は何かができるのでしょうか。

なぜ学校給食は私たちが健康で、効率よく勉強するのに役立つのでしょうか。

法の名のもとに



食料への権利：性別や年齢にかかわらず全ての人に与えられている、健康で活動的な生活を送るために必要な食べ物を常に得ることができる権利

負債：他の人や組織から借りた借金

配給の店：政府が後援している店で、貧しい人も割安な値段で買い物をする事ができる

3人は首都から故郷までバスで帰りました。
車中からは物乞いをする貧しい人たちが見えました。



同じ国民が飢え続けるのは辛いことだ。行動あるのみ、さあ最高裁判所へ行こう！



多くの法的処置を経て、
数ヵ月後に最高裁判所で
審問が始まりました。



みなさん！
食料を手に入れる権利は、市民の基本的な権利です。国はこれをすべての人が得られるように保護すべきです。国が貯蔵する食料は飢餓を防ぐのに利用されることを求めます。



基本的人権：誰もが当然持つべき基本的な権利

ナマステ：インドのあいさつ

最高裁判所：国内にある最高の司法裁判所

食料を手に入れる権利：十分な食料をいつも買ったり育てたりすることができること

しばらくして、裁判官は判決文を読みあげました。



最高裁判所は、国内の飢えを減らすための行動計画を実行するように指示します。



まず、国は1年につき最低200日間、学校給食を小学生に与えなければならない。



そうよ！最高裁判所の決定はとても重要だわ。

しばらくして...

これが実行されれば、高齢者は年金をもらえる。赤ちゃんや栄養失調の子ども、女の子たちも食べ物をもらえるし、妊婦と未亡人だって手当をもらえるわ。

毎月25キロの穀物が貧しい家庭に配給されるんだ。学校給食も子どもたちを飢えから救うので、学校にたくさん通うだろうね。

私たちの国から飢えがなくなるまで、立ちどまっていられない。国のアクションデーを知らせよう！



ご存じのとおり、すべての州が判決に従っているわけではないわ。学校給食のない州は、法律違反の責任を取るべきよ。

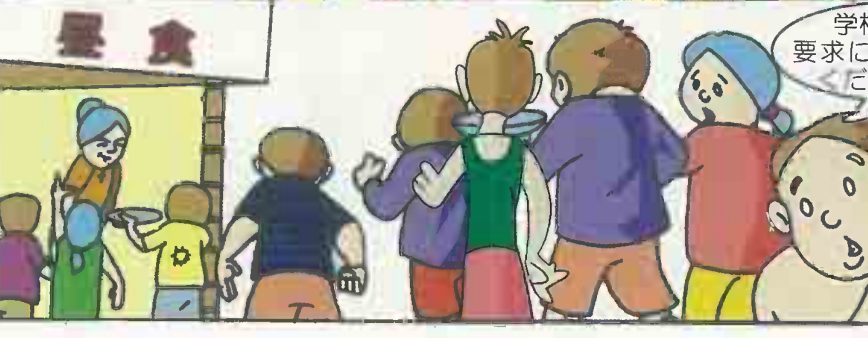
飢えた子どもに学校給食を！



食料への権利は基本だ！

子どもに料を

数月後.....



学校給食の要求に署名してください！

成の名をお願いします。

手当：定期的に人に与えられるお金

インド南部のある村で、家族が質素な夕食を食べています。貧しいので、1日1食しか食べられません。



お母さんは料理が上手だ。スパイスが効いてるな。

おいしい!



私たちの食事は健康にもいいのよ、ガヤトリ。お米はエネルギー源で、野菜はビタミンを補い、スパイスには薬効がある。



楽しかったよ! 野菜を畑に植えたんだ。みんなが食べ物について勉強して、自分で栄養を得る良い方法だって、先生が言ってた。

今日の学校はどうだった?



・・・次は食料への権利に関する最高裁判所の判決についてです。

待てよ、カウシク。このニュースを聞こう。



ビタミン：食べ物に含まれている少量の物質で、健康と身体の正常な働きのために必要不可欠なもの
薬効：薬として使うことができる食べ物や、食べ物の成分



つぎは明日の
天気予報です。

お前たちは幸せだ。
どの州も学校給食を導入
しているわけではない。
給食がない子どもたち
は、大勢いるよ。



幸い、私たちの州
には給食があるおかげで安心
できるのよ。学校は教育だけで
なくて食事の面倒もみてくれる
から、安心して毎朝子どもを
送り出せるわ。



ふたりとも学校でとて
もよい子らしいじゃな
いか。えらいな！

うん！パパ、
前はお腹がすいて集中
できなかったんだ。

学校給食の
おかげで今はよく
勉強できるわ。



女の子が2人
クラスに来たの！なぜか
分かる？給食があること
を知って、学校へ行かせ
られると両親が言ってた
らしいの。



でも、**ダリット**
の人たちが調理してい
るのは感心しないわ。



何がいけないんだね？
時代は変わったんだ。誰も汚い
なんて思わないさ。インドでは
差別はもうないんだ。

でもまだ女性は
みんなが食べた後
で食事するんじゃ
ないかしら？

ダリット：インドのカースト制度の中でも最も低い階級の名前
差別：人種、宗教、肌の色、性別、出生などの理由で不公平な扱いを受けること



近所の人が来ました。

一緒にお茶
いかがですか？



ええ、給食はぜひ続けてほしい。私みたいな未亡人や貧しい人にとっては、子どもが学校で食事ができるのは、とてもだいじなことなんです。

ナマステ！

こんばんは、クラシュミ。何かいる？

ありがとう。お茶を頂くわ。お元気？

元気だよ。ありがとう。

さっきの学校給食のニュースは聞いた？

うちの子たちは学校給食しか食べられない日もたまにあるのです。

今日はバナナチップがデザートにでたよ。

聞いてのとおり家で食べるものと比べたら、給食は豪華でしょう。

夫が亡くなってからとても貧しくなりました。学校給食があっても子どもたちは十分に食べられず、やせています。



カウシク、
テーブルをきれい
にふいて！宿題を
しないといけない
から。

食料への権利のおかげで、
できたての食事を食べられるよう
になったことも忘れないで。アク
ションデーを覚えてる？みんな
で国中をねり歩いたでしょ。



給食の
開始を

いま
食べ物を

村をあげて参加したわ
ね。学校の前で子どもたち
に食事を与えたのは、いい
考えだった。

団結すれば食べ、
分裂すれば
倒れる



タイムズ
学校給食に
募金活動を
呼びかけた

こうした活動を
メディアも伝えてくれた
わ。署名用紙を持った子ど
もの姿がどの新聞でも一画
トップでした。

あれで役人たち
も、国の義務を自
覚したはずさ。



権利が侵害され
ているのなら、改善
するように要求すべ
きだよ。

でも、給食は
ほんの第一歩。
次は自分で食料を買
うために働くチャン
スを探すこと。そうす
れば、いっそう充実
した生活ができるで
しょう。



子どもたちが卒業
したら給食は終わりね。
自分と家族のために必要な
食べ物は手に入るかしら？
それに、食べ物を買うた
めに十分な収入も…。

もちろんさ。
今も将来も、
食べ物が手ごろな
値段で買えて、食
うに困らない収入
があればの話
だけだ。

終わり

では、あなたは どう 思いますか？



考えてみたことが ありますか？



なぜガヤトリとカウシクは給食を食べられるようになってから、前よりも勉強ができるようになったのでしょうか。

お腹を空かせている人々を助けるために政府は何かができるでしょうか。

食料への権利をみんなに保障するために、裁判所や国民、メディアができることは何でしょうか。

公平でしょうか？

飢えている人々が物乞いをしなければならない。

子どもたちの多くがお腹を空かせて学校に行かなければならない。

人種や宗教、性別、出身地、収入によって差別される人々がたくさんいる。



だれでも何かができます。

身の回りであなたが納得できない問題を1つ選んで、それを変えていくためにできることをしてみましょう。



インドネシア



あなたは知っていましたか？

地方自治体、企業、個人は、人々が食料を手に入れる権利を奪うようなことはできません。地域社会は、自分たちの食の安全に影響する計画や行動にかかわりを持つべきです。

これが私の国の現状です。

人口2億1700万人で、世界で4番目に人口が多い国です。陸地よりも海が多い国で、1万3千を超える島をもち、そのうちの半分以上には人が住んでいません。世界に残っている熱帯雨林の10%がインドネシアにあり、そこから食料や薬草、建築資材が人々に提供されています。

近年多くの危機がありました。

地震、火山の噴火、エルニーニョ、洪水、津波などの自然災害と市民同士の内戦です。

2人に1人は、1日2ドル足らずで生活しています。

1200万人以上の人（人口の6%）が飢餓に苦しんでいます。

5歳未満の子どもうち4人に1人（500万人くらい）が飢えています。

24歳未満のほとんどの若者が読み書きはできますが、半分くらいの人しか中学校には行けません。

インドネシアは最近、親や先生たちが地元で育てたおやつを貧しい村の子どもたちに与えるという、学校での栄養教育を始めました。



私の話を読んで学んでください。



森林破壊や川の汚染で私たちの村がどれほど影響を受けたか。

自然環境を回復するために私たちはどのような決断をしたか。

どのようにして私たちは学校で果物や野菜の育て方を学んだのか、そしてなぜこれが私たちの利益になるのか。

木と魚とオランウータン



オランウータン：インドネシア固有の大型手長ザル
伐採：木材を求めて森から木を取り除くこと

木と魚とオランウータン



汚染する：環境中に有害な物質を放出すること



食料への権利：健康で元気な生活をするために、すべての人が十分な食べ物を常に確保する権利
侵害、違反：法律や規則を犯す（破る）こと
義務：責務。人がすべきあるいはすべきでないこと

木と魚とオランウータン

森林警備隊員と別れた三人は、家に帰ります。



次の朝…





パイナップルや果物を集めてかごに入れて、倉庫に持っていかなくちゃ。

楽しいな。



果物はどうするの？

ここで食べるときもあるし、家に持って帰るときもあるわ。



あなたの学校には農園はないの？

ない。ほくたちにも農園ができるか、先生に聞いてみるよ。



お母さんはいつも園芸を手伝ってくれるの？

いいえ、今日が当番なの。お母さんたちは交替で手伝ってくれるわ。学校給食作りのボランティアもね。



作業の後のおやつ休憩

お母さんたちが用意してくれるいろんな食べ物。

おやつに何を食べるの？

木と魚とオランウータン



湿地：浅い水で覆われた湿地帯





では、あなたはどのように思いますか？



考えてみたことがありますか？

森林が壊されたことによって、村人たちにとっていくつの変化がありましたか。

生計の手段をなくした人たちは、生きるために必要な食べ物をどのようにして手に入れることができるでしょうか。

公平でしょうか？

地域の指導者たちが住民を参加させないで重要な決定を下すことがある。

食べ物の入手を奪われた人々を政府は援助しなければならない。



だれでも何かができます。

あなたの地域の指導者がどんな重要な決定をしつつあるのかを調べてみましょう。そして、あなたの家族や友人、近所の人たち、学校にもその決定に参加するように勧めましょう。



あなたは知っていましたか？

私たちには、自分の身体の要求に合った適切な量と種類の、安全で良質の食べ物を食べる権利があります。そして、健康でよい栄養状態を保つために、どのようにして適切な食料を選んだらよいかについての情報を入手しなければなりません。

これが私の国の現状です。

イタリアの人口は5800万人です。世界有数の経済力を持ち、食料面でも安全な先進国です。

それにもかかわらず、2004年には750万人の人々（250万世帯にあたります）が貧困状態の生活をしています。

国内には、食料不安にさらされている人がいます。

2004年には120万人を上回る国民が食糧援助を受けました。支援を必要とする人々は、高齢者や若い母親、子どもたち、難民、移民、薬物中毒者、エイズ感染者などです。

イタリア人は、健康で地中海産の食事を取ることで有名です。

それは、果物や野菜、穀物、豆類、乳製品、魚、オリーブオイル、赤肉などにもとづいています。

同時に、栄養不良が多くの成人や子どもたちに太りすぎや肥満をもたらして、社会問題になっています。

知識のある食料選択や健康的な食生活を促すために、小中学生向けの食育キャンペーンを行っています。



私たちの話を読んで学んでください。

私たちが健康でよい栄養状態であるために必要なものは何ですか。

私たちが健康的な食料選択ができるために必要なことは何ですか。

私たちはどこで食料、栄養と健康な食事についての情報を得られますか。

正しい組み合わせをしよう



正しい組み合わせをしよう

スーパーマーケットにて...



買い物カートっていつも思うように進まないだからッ!

もしもし、奥さん...

フランチェスカよ。男の子が買い物とは感心ね。近頃はみんな食品や健康な食生活に関心がうすいわ。おまけに運動不足。孫なんか一日中テレビ見たりゲームをしたり、あれでナビやったり...。何て言うんだっけ?

インターネット!

そう。孫だけじゃなくて食べすぎの人が多いわね。不健康そのもの! 私たちは必要な分だけ、適量の食事をとればいいのよ。

食べ過ぎ?

適量?それはどうしたらわかるんですか?

インターネットか。テニスのネットとかバスケットのネットとかにもっと興味を持ってくれたらいいんだけど...。うちの孫、食べ過ぎの上に体を動かさないからどんどん太っちゃって。



必要なエネルギーは年齢や性別、仕事、ライフスタイルで決まるから。育ち盛りのあなたは、たくさん食べなきゃ。大事なことは、余分なカロリーを燃やすだけ十分に体を動かすこと。

拒食症も問題ね。健康的な生活に必要なエネルギーや栄養分が足りない。あまり食べなかったり、栄養バランスの悪い食事をしたりすると、体が弱ってすぐ病気になってしまう。子どもの場合は成長さえ止まってしまう。

聞いたかマルコ?成長が止まるって! アンナにも話そう。怖がるかもな。トップモデルになるのが夢だから。

ライフスタイル: 人間の様々な生き方

カロリー: 食べ物が人間に与えるエネルギーを測るための熱量単位

栄養分: エネルギー、成長、健康回復、そして病気予防のために、人体が蓄えて使う食べ物の中の栄養



いま学校で、**飢餓**や**栄養失調**で苦しむ人々について学んでいます。

マルコ、午後はどうするの？

お友達のアンナはわざと食べなさ過ぎる。イタリアでさえ、そんな食生活を選ぶ人は少ないわよ。食べたいものではなくて、手に入るものや買えそうなものを基準にして何を食べるか決めている。

学校では、外国の貧困や飢餓で苦しむ人々を援助するための活動をしています。

え？ 僕は火曜日と金曜日はスイミングだよ。

一緒に行きたいな。

いいよ、でも好きなテレビ番組はどうするの？

大丈夫。最近つまらないから。

フランチェスカさん、材料の表示はありませんけど。

このラベル見てくれない？メガネ忘れて来ちゃって…材料にピーナッツが入っていないか見てちょうだい。私の孫、ピーナッツアレルギーなのよ。

よく見て。正確な**食品表示**を確かめないと、何を買って食べているのかわからないから。

あつた！原材料：小麦粉、卵、砂糖、バター、食塩…ピーナッツは含まない、と。

いいえ、こちらこそ。荷物運びをお手伝いしましょうか？

どうもありがとうございます。それが知りたかったのよ。

飢餓：人間の必要な栄養分をみだすのに十分な食べ物がいないこと
栄養失調：栄養不良、食べすぎ、または適切な種類の食べ物を食べない結果として不健康になっている状態
アレルギー：食べ物など特定のものに対する身体の異常な過敏反応
食品表示：容器に書かれた食べ物についての情報



買い物リストよ。
ママに食材を買う
約束をしたの。



オリーブオイル
も使うの？

その間、アンナとリサは食料雑貨店
にいました。



パン、牛乳、
トマト、オリ
ーブオイル...

リサ、
何それ？

使うわよ。オリーブオイル
はサラダのドレッシング
に最高よ。



太るんじゃない？私、
油ものは絶対に食べない。
太ったら嫌だもの。芸能人って
みんなスリムできれい。私も
あんな風になりたい。



ちょっと失礼。それは間違っ
てるわ。健康な美人になりたいな
らオリーブオイルは不可欠よ。
本当はいろんな食品を少しずつ
食べないといけないの。



含まれる栄養素や健康によい物質は、
食品によってちがうの。人間の成長や健康を
保つのに必要な栄養素を、ただひとつで供給
できる完全栄養食品なんてないのよ。

どういう意味？脂肪や油も
摂取する必要があるの？



ビタミン：食べ物の中に少量含まれており、健康と身体の正常な動きのために欠かせない物質

正しい組み合わせをしよう



義務化：法律によってしなければならないこと



食品は、口にすると人に害を与えなければ安全だと言える。生産者と売り手は、有害物質が混入したり食品経路の病気が起こったりしないよう注意する義務がある。メーカーが責任を果たすべく、政府も法律や政策を整えないといけないんだ。



安全で良質の食品を得ることは私たちの権利なんだよ。健康的な食事を選ぶために、様々な食品がどんな栄養素を供給して体内でどう使われるのか、知る必要がある。

マリオさん、食品が何を与えてくれるんですか？



栄養摂取教育がそのカギだ！ご両親や先生に聞いてごらん。私たちの協会から君たちのクラスに誰かを派遣して、講義してもいい。本やインターネットで調べるのもいい。



今日の取材はもう十分。明日から記事に取りかけられるわ。

すごい！良かった。いま何時？

4時半。ルカ、もうスイミングに行く時間だ。

了解。



原付は？

いいんだ。プールはここからそう遠くないから歩いていくよ！



夜、アンナの家族が夕食を食べています。

インタビューはどうだったの、アンナ。

ジャーナリストみたいにつまぐできたわ。

正しい組み合わせをしよう



終わり

タンパク質：筋肉、血液、皮膚、骨を作り、維持するために必要な栄養素

脂肪：体にエネルギーを与える食べ物の中の栄養素

カルシウム：食べ物に含まれる栄養素で、人の骨や歯をじょうぶにする無機物

では、あなたは どう思いますか？



**考えてみたことが
ありますか？**

自ら選択することのできる豊富な量の安全で良い食品を得ている人々がいる一方で、その選択肢をほとんど持たない人々がいるのはなぜでしょう。

アンナが食べ物の選び方について、考えを変えたのはなぜでしょう。

あなたにとって良い、健康的な食事とは何でしょう。

公平でしょうか？

食品メーカーは、責任を持って私たちが安全に食べられる食物を生産しなければならない。

私たちが食品や健康的な食事に関する正しい情報を得られるように、政府は対策を講じなければならない。



だれでも何かができます。

リサ、アンナ、マルコ、ルカは、食品を買って食べる方法について人々にインタビューしています。あなたも同じようなことができますか。



あなたは知っていましたか？

安全できれいな水は、私たちの命と健康にとって欠かせないもので、すべての人々に平等にゆきわたり保障されるべきです。

これが私の国の現状です。

ヨルダン・ハシミテ王国には540万人の人々が住んでおり、その中には90万人以上のパレスチナ難民が含まれています。ヨルダンは安定して比較的繁栄している国です。

しかし、40万人（人口の7%）もの人々は1日2ドル未満のお金で生活し、食べ物も満足に得られない状況です。

国土は乾燥した気候で川がほとんどなく、水が乏しい国のトップ10に入っています。水源は降雨に大きく依存していますが、降雨の92%が蒸発してしまいます。

貯水量の3分の2は作物の灌漑に使われます。

国民は1日あたり平均85リットルの水を使います。

オーストラリアでは1日1人440リットル、アメリカではおよそ600リットルが使われています。

ヨルダンはこの水不足対策として、水の配給制度や古代の貯水タンクの再利用、廃水の処理、節水装置の取り付け、さらに水問題に関する国民への教育を行っています。

教育が国の優先事項で、10人のうち9人の子どもが小学校に通っています。また、学校では女子生徒が増加傾向にあります。



私の話を読んで学んでください。

なぜおいしい食事や健康のためにすべての人がきれいな水を必要としているのでしょうか。

私たちの家や庭、農場で私たちはどのように水を守ることができるのでしょうか。

人々が安全な飲料水を十分に確保するために私たちはなにをしたのでしょうか。

どこにでも水がある



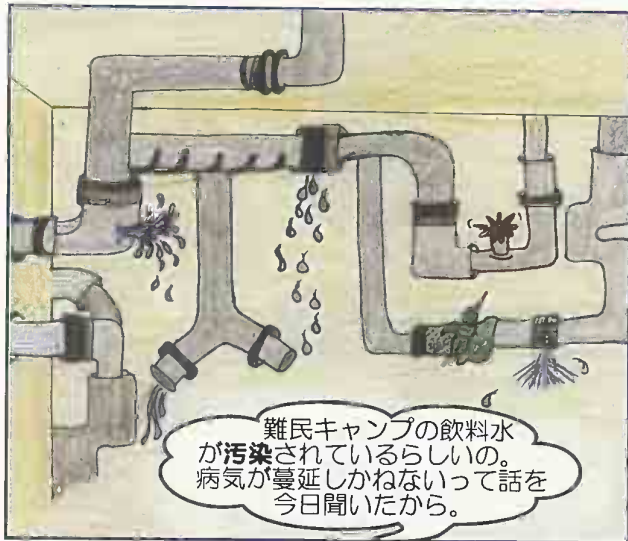


配給： 入手困難なときに、限られた量の食料や水を供給すること

蒸発： 水が気体になる化学変化

難民： 他国での安全と保護を求めて、祖国を離れざるを得ない人のこと

浄水錠剤： 安全に水が飲めるように水に加える錠剤



難民キャンプの飲料水が汚染されているらしいの。病気が蔓延しかねないって話を今日聞いたから。



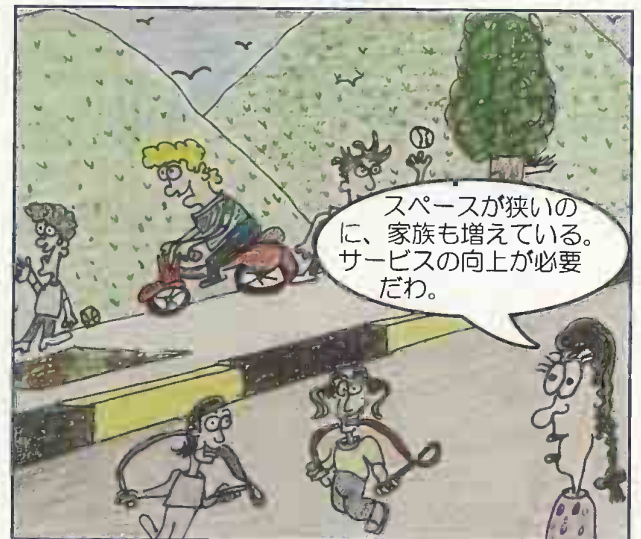
エミリー、ここが難民キャンプよ。町の4分の1を超えそうな広さかな。で、こちらは生物とエコロジークラブ顧問のアフマド先生に、友達のエミリーとシャリファー。

はい！エミリー



難民は50年以上も前に来て、初めはテント暮らしだったの。こんなに長くいるはずはないと思っていたからね。でも、まだここにいる。

窮屈そう。



スペースが狭いのに、家族も増えている。サービスの向上が必要だわ。



こんばんは。地元のエコクラブ隊です。給水容器と浄水錠剤を持ってきました。

ありがとう！お風呂や皿洗い用に、蛇口の水なんか怖くて使う気になれない。

汚染する：あるものを汚したり、安全でないものにする



下水管： 廃水を流す管

殺菌： 有害な細菌を取り除くための水での消毒

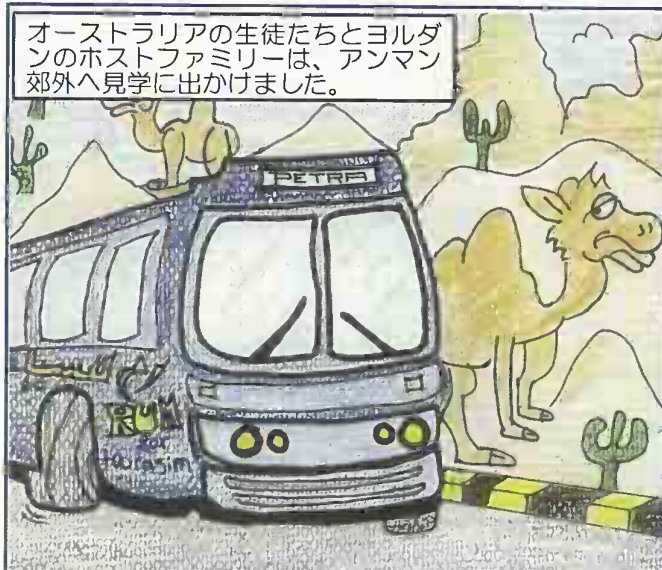
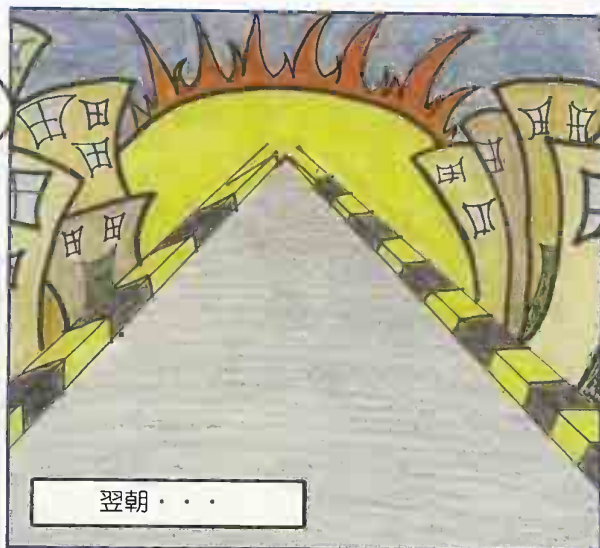
細菌： 目に見えないが、害を与えたりする小さな生き物





汚染する：環境中に有害な物質を放出すること

貯水槽：雨水を取り込んで貯えるための貯水タンク



灌漑： ポンプと溝を使いながら、乾燥した土地に水を供給すること



終わり

肥料：食物の成長を促すために土に蓄える物質

殺虫剤：植物にとっての害虫を殺すために使われる化学物質

貯水池：水をたくわえるための湖、池、入江

では、あなたはどのように思いますか？



考えてみたことがありますか？

きれいな水がほとんどなかったら、私たちの日常生活はどう変わるでしょう。

マームドの生活はファティーマやエミリーの生計とどのように違うでしょう。

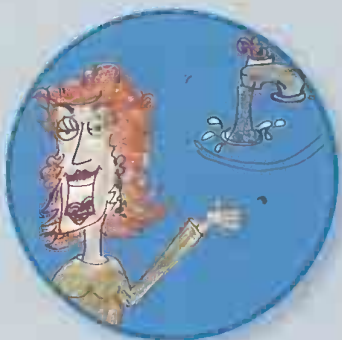
マームドのお父さんが「みんなが足並みをそろえて賢く水を使わないと状況は変わらないな」と言っていましたが、どういう意味でしょう。



公平でしょうか？

貧しい地域は安全できれいな水を十分に得られない。

水を無駄に使っている人々や産業も、なかにはある。



だれでも何かができます。

家庭や学校で水の利用計画を立てて、実行してみましょう。



あなたは知っていましたか？

戦争や自然災害のような危機的な状況下にあるか、そこから立ち直ろうとしている人が、十分な食料を確保できないことが多いのです。そうした人々の資産や生活を立て直すためには、食糧を援助して、必要な支援や訓練を提供してあげなければなりません。

これが私の国の現状です。

シエラレオネには、500万人を超える人々が住んでいます。

そのほぼ半分を14歳未満の子供が占めています。1991年から2002年に起こった内戦から国土は復興しつつあります。内戦中に何万人もの人々が死に、人口の約3分の1にあたる200万人以上が家から追い出されてしまいました。特に、人口の70%を占める農村部の住民に影響を及ぼしました。

4人のうち3人が、一日2ドルに満たないお金で暮らしています。国民の2人に1人が栄養失調です。10人中6人が病院に行けません。女性の5人中4人が読み書きができません。

国民の10人中7人が安全な水を得られません。

2002年に大統領はすべての国民が飢餓で病気にならないように、あらゆる対策を講じることを誓いました。



私の話を読んで学んでください。

国内で起こった戦争は、農業生産と食糧供給にどのような影響を及ぼしたのか。

戦後、私たちはどのようにして生活の立て直しと食料の調達をおこなったのか。

政府は、すべてを失った国民をいかなる方法で助けることができるのか。



再チャレンジの人生

ジョンおじさんとカマラさんが、ある暑い晴れた日に田園地帯を歩いています。ジョンさんは地方公務員、カマラさんは農業生活学校の新しいトレーナーです。



おはよう、マリアマさん！
元気かね？

ええ、まあ。
ありがとう。



1ヘクタールくらい。向こうには小さな土地があって米といっしょに食べる野菜を作っているの。それに鶏6羽と羊1頭。これが私の全財産よ。

家族はどこに？



村の会議で話し合った農業生活学校の事案を覚えてます？今からその会議に行きましょう。こちらは学校の新しいトレーナーさん。

これがマリアマさんの畑ですか。大きさは？



夫は**反逆者**たちに殺されたの。

ああ…。私も妻を戦争で亡くしました。



その子は？

私の娘、カディです。上の息子たちは多くの若者と同じく村を出て行った。



農業生活学校：成人農民に土地を耕すための新たな方法を教えること

反逆者：権力と戦う人のこと



兄さんたちはどこに行ったの？

町でタクシーの運転手と、ダイヤモンド鉱山で鉱夫をやっています。



マリアマさんの息子の1人は元少年兵で、戦後、普通の生活に戻る訓練を受けて運転手になった。彼は免許を取って、もっとお金が稼げる都会に出て行ったんだ。

彼はめったに故郷に帰って来ません。村人もかつての私のように、彼を恐れています。戦争中、わずか12歳で人殺しをした経験があるから。



ところで今季は雨が降るかしら？去年は干ばつで私の畑は収穫がゼロだったの。米以外にどんな野菜を植えたらいいのでしょうか。

みんないろんな食物を欲しがっているから、カボチャ、トマト、トウモロコシなどはどうですか？

トマト大好き！



この品種はほとんど水が要らないし、雑草よりも成長が早いから、**収穫高は増えますよ。**

収穫が増える？



ぜひ、この新種の米をお試してください。従来の品種よりもたくさん粒が実るはずですよ。

新種の米？2年前にも薦められて植えてみたけどほとんど収穫できなくて、私たちの食べる分さえできなかったの。それで、質の悪い輸入のくず米を買って食べたほどです。



はい、90日で熟します。

90日！それなら二期作として野菜も作れそうですが、でも…

収穫高：作物から収穫することのできる総量



融資：通常、利子とともに返金される一定額の貸付金
責任：義務。人が責任を負うべき務め



私の息子は学校に行って、技術者になりたがっている。今は灯油ランプの明かりで勉強しているけど、いつかこの町に電気を引いてくれるはずさ。



マリアマさん、カディさんをぜひ学校に行かせてください。男の子も女の子も教育が必要です。子どもたちの権利ですから。そうでなければシエラレオネの将来はどうなります？この国には読み書きのできない人がたくさんいるでしょう。

私もそう…。あなたの知識の半分でもあればねえ。



学ぶのに遅すぎることはないんだよ。種をもらったら午後、農業生活学校にいらしゃい。みんな待っています。

ありがとう。あとでまた。



この果物、きれいですね。

こんにちは。マンゴー1ついかが？

ありがとう。アダマさん。どこで取れたんですか？



低木地の中。自生していてこの時期マンゴーがたくさんとれるの。パパイヤ、グアバ、パイナップルも。これを売って石けんを買いたいけど、うまくいかなくて。

なるほど、この暑さですぐに腐ってしまう…。



果物を保存する場所がないからよ。このひどい道路じゃ市場まで持っていけないし、燃料もないし。



すべてがめちゃくちゃ！
道路も学校も家も病院も…



戦争は終わったけど、
被害はまだ続いている。
貧しいので再出発する
には援助が必要よ。

少なくとも五体満足なら
食べ物を自給自足できます。
でも孤児や手足を失った人、
ポリオの人、高齢者たちは
なかなか生き残れません。



アダマさんの夫は脚
を切断した。反乱軍に
切り落とされたんだ。
私たちが脅すために。
もう農場で働けなく
なってしまったけれ
ど、幸いにも、いま、
鍛冶屋になるための
訓練を受けている。



そういう人たちには
援助が必要だし、受ける
権利がある。食べ物や種、
道具、動物に加えて適切な
配慮と訓練を提供しないと
いけない。そうすれば生計
を立てて自活する可能性
が高まるだろう。



私たちの村へようこそ。
農民たちがもうバリエで待つて
います。さあ、行きましょう。
みなさんを紹介します。

戦争中、村は反乱軍
に攻撃されました。



知っています。私たちの
村にも逃げてきましたよ。
みんな難民村での生活を強
いられて、もう二度と故郷
には帰れないと思ったもの
です。戦争は果てなく続き
そうでしたからね…

切断する：手足などの体の一部を取り除くこと

ポリオ：小児麻痺。ウイルス感染によって体の麻痺がおこる病気

バリエ：アフリカの村の集会所

難民：他国での安全と保護を求めて、祖国を離れざるを得ない人





マリアマさん、ようこそ農業生活学校へ。どうぞお座りください。新種米の種が入った袋はもらいましたか？今からこれについてビデオを見ます。次回は畑で実際に観察します。



みなさんはこの米を植えて、10日後に移植します。この方法なら種をあまり使わずにもっと生産できて、やがて豊作が見込めますよ。一年中お腹を満たせるでしょう。



いい話だけど、乾燥させて保存する場所がありません。



とても良い話があります。学校を卒業したら、みなさんの村に投資する起業向けの補助金を申請できるかもしれません。



それなら、乾燥場を作れるわ！

倉庫とかね。

新しい道具と種を買おう！

きれいな水と新しい便所もあるといい。



もう十分苦労してきましたからね！これからは力を合わせて、農場と家と生活を再建していきましょう。

便所： トイレとして使われる特定の場所



では、あなたは どう 思いますか？



考えてみたことが ありますか？

戦争中に農民たちと彼らの家族に何が起こったのでしょうか。
なぜ村に農業生活学校を開くことがよい考えなのでしょう。
戦後復興するのに人々はどんな援助を求めているのでしょうか。

公平でしょうか？

非常事態にある人々は無料で食料をもらうべきである。

戦争で影響を受けた人々は生活を立て直すために、特別な援助や配慮や訓練を受けるべきである。



だれでも何かができます。

非常事態に関する情報を集めて、学校や家庭で、また友達や近所の人たちと一緒に、非常事態にどう対応したらいいのかを話し合うことができます。

あなたは知っていましたか？



少女と女性は平等な権利を持っているので
平等な利益と機会を与えられるべきです。女性や体の弱い
人、HIV／エイズに侵された人たちを含む差別を受けやすい
グループに対しては、食べ物を手に入れるのに困らないよう、
特に配慮することが必要です。

これが私の国の現状です。

ウガンダにはおよそ2700万人の人が住んでいます。
国内には豊富な天然資源があり、人口を養うのに十分な食料を生
産しています。しかし、国民の5人中4人が1日1ドル未満で
生活しているのです。

5人に1人、つまり450万人の国民が飢えています。
この人たちは貧困層、難民、女性と子ども、HIV／エイズ感染者
の孤児や家族たちです。

10人中9人が住んでいるという田舎では、食糧不安と貧困が
最も深刻です。国内で食料の8割を生産しているのは女性で
すが、女性には土地の所有権がありません。

HIV／エイズに侵されている人は100万人を超えており、それ
によって88万人の子どもたちが孤児になってしまいます。

ウガンダではHIV／エイズの予防キャンペーンを強力に推進しており、これまでに
HIV／エイズ患者の割合を減少させることに成功した、数少ない国の一つです。



私たちの話を読んで学んでください。



どのようにして兄弟と同じように、学校に
行く機会を得たのか。

HIV／エイズの危険性を社会に警告するために何を
したのか。

よい栄養と健康はHIV／エイズに侵された人たちのために
どれほど役立つのか。

だれも見捨てられない



1年後、ムバンガさんの飼育小屋には50羽の鶏が飼われています。そのおかげで新しい家が建ち、娘たちも学校に戻っています。



市場に卵を売りに出かけるよ。

行ってらっしゃい。



ジョセフ、娘たち！
学校に行く時間よ！



アリスとフレッドに卵を持って行ってもいい？

いいわよ。ついでに今夜夕食に招待してあげなさい。



行ってきます、お母さん。



通学途中、ティナとジェーンは、新しい水汲み場を見つけました。

もう何時間も歩いて水汲みに行かなくてもいいのね！





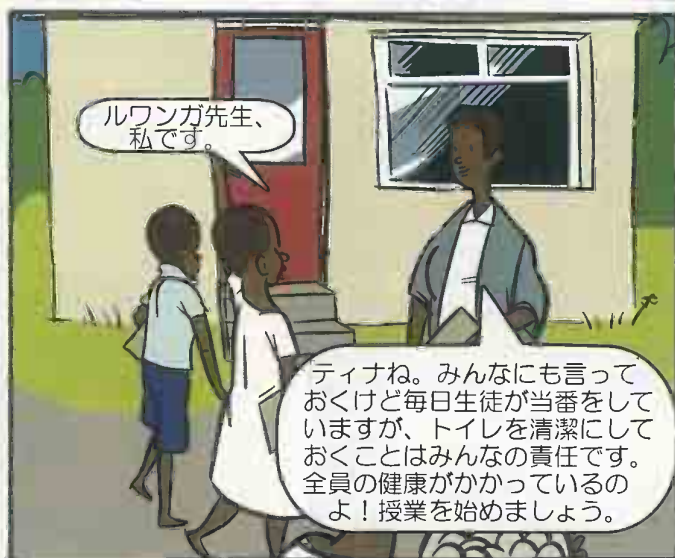
みなさん、おはようございます。清潔検査をしますから一列に並んで。



ルワンガ先生が生徒たちに清潔検査をしています。

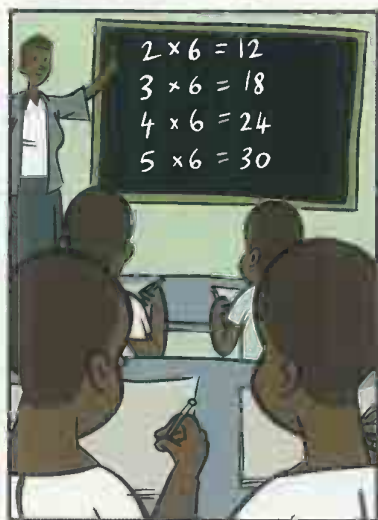


リサとジム！石けんで顔と手を洗ってください。食べる前と**お手洗い**の後には必ず石けんで手を洗うのよ。今日の当番はだれですか？



ルワンガ先生、私です。

ティナね。みんなにも言っておくけど毎日生徒が当番していますが、トイレを清潔にしておくことはみんなの責任です。全員の健康がかかっているのよ！授業を始めましょう。



$2 \times 6 = 12$
 $3 \times 6 = 18$
 $4 \times 6 = 24$
 $5 \times 6 = 30$

だれかこのABCの意味が分かりますか？



A = Abstain
 B = Be faithful
 C = Condoms

Cはコンドーム

Bはパートナーに貞節であること

Aはセックスを慎み、先延ばしにすること



みんながHIV/エイズ予防の努力をしなければなりません。一人ひとりの責任です。教育課程、啓発活動、新しい検査サービス、効果的な治療などによって、全国民がこの恐ろしい病気の克服に取り組んでいます。



授業が終わりに近づいています。

今日はここまで。また明日。劇担当のグループは残ってね。監督のバガムベさんがもうすぐ来られます。



劇が終わったら卵を渡しにアリスに会いに行こう！

私たちが助けてあげないと。



今日は少女たちがエイズの予防に関する人形劇のリハーサルを行います。

こんにちは。みんな元気？



ウガンダにはエイズで両親を失った子どもたちがたくさんいます。今日は人形劇のリハーサルをします。



人形劇はただの遊びではなくて、啓発活動としても重要です。HIV/エイズの蔓延を防げるかもしれません。

HIV：ヒト免疫不全ウイルス。エイズを引き起こすおそれのある感染症
エイズ：後天性免疫不全症候群。HIV感染に起因する一連の病気



パトロン： 交際やセックスの代償として若者に高価な贈り物をする、裕福な年上の男性





劇は楽しいけどエイズはね…。

悲しい話ね。周りの人たちはどんどん亡くなっているし、孤児も増えている。アリスはお家にいるかな。

ティナとジェーンは青少年農業生活学校から帰る途中でアリスに会います。

この不良娘、村から出ていきな！

助けて！！

アリスは悪くない！

悪者はウイルス。病人や孤児たちじゃないわ。



アリス、大丈夫よ。忘れなさい。

今日学校で何をしたの？

踊ったり、劇をしたりね。ほかの友達も一緒だと楽しいわよ。種の蒔き方も習ったの。列ごとに間隔を空けて植える方法をね。



知らなかったの？

うん、教えてくれる人がいないから。私が幼いころ両親が亡くなって、そういうことを学べなかったのよ。



ああ…アリスと両親はかわいそう。でも望みを失わないで。



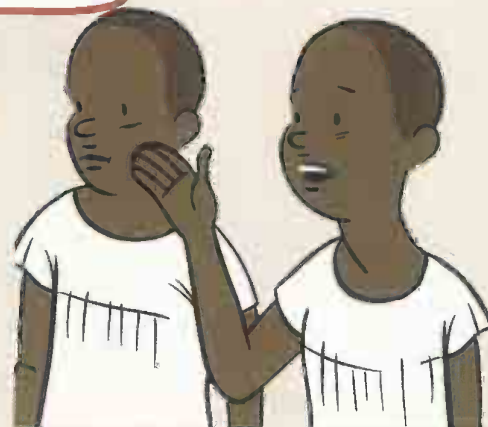
困難を乗り越えたら、きっとまた幸せになれる。元気を出して。アリスはひとりじゃないし、感染もしないわ。

でも、フレッドがかわいそう。ウイルスに侵されてからだんだんやせて弱ってきたし、何も食べないの。



終わり

では、あなたはどのように思いますか？



考えてみたことがありますか？

お母さんのプロジェクトによって、ティナとジェーンの家族の生活はどのように変わったでしょうか。

学校に行くことは、ティナとジェーンがより良い将来を築くためにどのように役に立つでしょうか。

公平でしょうか？

女性は、学校に行くこと、土地を所有すること、財産を相続すること、貸付金を得ることなどの機会が男性よりも少ない。

一部の女の子は生き残るために自分自身の体を売り、HIV／エイズにかかる危険を冒さなければならない。

HIV／エイズに感染している人たちは、差別されている。



だれでも何かができます。

助けや支援を求めている身近なだれかに対して、自分にできる手助けをしましょう。



ありがとう!

コンセプト、プロジェクトデザイン

Giovanna Cavarocchi, Viviana De Franceschi

展開、マネージメント、調整

Maria Volodina

技術指導、資料開発

Valeria Menza

技術、編集

William Clay, Frank Mischler, Julian Thomas, Margret Vidar

美術調整、グラフィックデザイン

Micaela Paciotti

グラフィックデザイン、レイアウト

Dominique Ozturk

カバーデザイン

Jo Moore

翻訳

アラビア語: Ahmad Twab

フランス語、イタリア語、スペイン語: Alessandra Silvi

ポルトガル語: Maria Candida Alves da Costa

日本語: ガールスカウト宮崎県連盟 有志のシニア、レンジャー、成人会員

赤嶺 佳穂、赤嶺 そのみ、足立 瞳、井上 千佳、小倉 美帆、梶谷 菜、栗原 愛弓、黒木 真由美、
後藤 祥子、川添 真理子、瀬戸長 由華、月岡 由規子、寺田 美穂、野崎 弘美、飛騨 ゆり愛、日高 亜矢、
日高 菜奈、松葉 遥花、丸田 江里菜、持永 芽実、森田 希美、山下 優美、山西 純子、山西 博子、
渡部 真理奈

翻訳協力: ガールスカウト岐阜県連盟 前原 淳子、野崎 一成

ブラジル

脚本展開: Flavio Valente, Thaís Franceschini, Rogerio Tomaz Jr., Ana Flavia Rocha, Marília Oliveira, Valéria Burity, Claudia Correa, Narciso Barbosa

イラストレーション: Filipe Correa de Almeida, Bruno Magno Tavares Barbosa, Aline Gonçalves Lima, Ramon Ataíde dos Santos de Brito (Brazilian Guide Federation, Pará)

デザインコンテスト参加者: Juliana Cassemiro Gomes, Débora da Silva Carvalho, Gabriel Neves, Nayara Moreira Niz, Kayro Vinicius Bispo Machado, Mozaniel Lira de Amorim

カナダ

脚本展開: Dan Wiens

イラストレーション: Giulio Tiberi, Francesco Lo Storto

デザインコンテスト参加者: Meaghan Swetman, Maria Plaza

インド

脚本展開: Maria Volodina, Sumiter Singh Broca, Aarti Saikia

イラストレーション: Azad Ambika, Chaudhary Ashok, Jain Priti, Kulshrestha Sachin, Narula Gunjan, Pal Kamal, Panchal Manish, Sagar Arun, Sood Prateek, Tripathi Naman, Yadav Krishan (Rtoonz Academy of Animation and Illustration, New Delhi)

デザインコンテスト参加者: Tapan M. Biswas, Satyajit Apte

インドネシア

脚本展開: Maria Volodina, Valeria Cristi

イラストレーション: Satriawan Amri (SMA Negeri 1 Praya, Lombok)

デザインコンテスト参加者: High schools in Lombok, West Nusa Tenggara Province, Indonesia: SMA NEGERI 1 Pujut, SMA NEGERI 1 Janapria, SMA NEGERI 1 Praya Tengah, SMA NEGERI 1 Praya Timur, SMA NEGERI 1 Praya, SMA NEGERI 2 Praya, SMA NEGERI 1 Kopang, SMA NEGERI 1 Praya Barat, SMA NEGERI 1 Batukliang, SMKN 1 Praya Tengah

イタリア

脚本展開: Maria Volodina, Viviana De Franceschi

イラストレーション: Andrea Minnucci (IV Liceo Artistico Statale "A. Caravillani", Rome)

デザインコンテスト参加者: Martina Campoli, Gheorghe Comiza, Vanessa Ricca, Liliana Franceschetti, Veronica Riccio, Anthea Vario, Roberta Mistretta

ヨルダン

脚本展開: Maria Volodina, Viviana Petrucci, Eleonora Ventresca

イラストレーション: Alaa Baghdadi (The Ahliyyah School for Girls, Amman)

デザインコンテスト参加者: Yousef Qawas, Malaka Nassar, Aseel Kharouf, Sireen Toghout, Hysham Henawi

シエラレオネ

脚本展開: Maria Volodina, Suffyan Koroma

イラストレーション: Robin Smith, Felicity Chamberlain

デザインコンテスト参加者: Abu Bakarr Sesay

ウガンダ

脚本展開: Maria Volodina, Shakib Mbabaali, Fred Bitanahirwe, Naoko Mizuno

イラストレーション: Daniel Locke, Felicity Chamberlain

デザインコンテスト参加者: Agnes Namatovu, Erinah Buzzanyo, Sarah Mukas, Josephine Nambatya, Daina Katana, Nadia Namuwonge

右のFAOの世界連盟代表チームに特に心から感謝します。 Luca Capobianco Dondona, Giovanna Cavarocchi, Valeria Cristi, Massimo De Luca, Anna Rappazzo, Noemi Ruzzi and Alessandra Silvi.

本書の出版にあたり製作と監修に貢献してくださった、



世界中の印刷・製本関係者のみなさんに感謝いたします。

このアニメ本はスイス開発協力庁とローマ県のご支援を得て作成されました。

THE RIGHT TO FOOD: A Window on the World
食料への権利、世界の窓
(日本語翻訳版)

2012年7月31日 初版第1刷発行

監修者 公益社団法人ガールスカウト日本連盟
制作・発行者 ガールスカウト宮崎県連盟 国際委員会
〒880-0027 宮崎市西池町12-6 宮崎教育事務所1F
TEL 0985-65-5305
印刷・製本所 株式会社 文昌堂

ブラジル

ポーラとデヴィ、先生、同級生たちがヴィラエスペランサに行きます。そこで、食べ物が増しく粗末な家に住んでいる人たちの暮らしを目の当たりにします。みんなで現地の人々から話を聞き、自分たちに何ができるかを学びます。

カナダ

サラ、トミー、サムは古代の矢じりを見つけます。その矢じりが、長い年月を経て食べ物を取る方法がどのようにして変わっていったのかを教えてください。おじいさんと一緒に、3人はコミュニティーグループの人たちに出会います。そのグループは、地域社会の住民が食べ物を増産できるように菜園を作っています。

インド

ある市民団体が貧しい人々の食料への権利を保障してもらうために、訴訟を起こします。これによって、児童に無償で学校給食を与えたり、政府が貧しい人に対して行動計画を行うようにすることが実現します。おかげで、カウシクとガヤトリは学校でもっと勉強に集中することができます。もうお腹がペコペコで勉強することはありません。

インドネシア

ジョセフがいとこの住む村を訪れて知ったのは、森林伐採と川の汚染のせいで住民の食べ物と生活が変わってしまったということです。その地域のための自然の価値と、どうしたら土地を元に戻せるのかということについて、いとこと一緒に学びます。

イタリア

学校の課題で、アンナは友人と一緒にスーパーマーケットや食料品店、野外市場で食べ物の選び方について買い物客から直接話を聞きます。そして、健康的な食生活やライフスタイルについて学んだ後に、アンナは夕食の席で自分が学んできたことを試してみます。

ヨルダン

エミリーはオーストラリアからヨルダンに来て、食べ物と生活のために水が重要であることを学びます。ホストファミリーであるファティーマと一緒に難民キャンプと農場を訪れて、人々と農業、産業にとって安全な水が大切であることを実感します。

シエラレオネ

戦後の生活は楽ではありません。マリアマの夫は亡くなり、アダマの夫は脚を失ってしまいました。援助と訓練のおかげで、その2人の女性は農業を引き継いで、子どもたちに食べ物を与えて生活を立て直すことができますようになります。

ウガンダ

ティナとジェーンは兄弟のジョセフのように学校に行きたいと思っていますが、家で仕事を手伝わなければなりません。やがて、お母さんの養鶏と新しくできた水汲み場のおかげで、再び学校に通えるようになり、他の生徒とともに授業を受けて勉強しています。



だれでも毎日十分な食べ物が手に入る権利について 私たちのストーリーを読んでください

なぜ飢餓や栄養
不足になる人たちがいる
のか学ぼう

良い食品と健康のために
なぜきれいな水が
必要なのか学ぼう

適切な食品を
選べるようになるために
必要なことを知ろう

私たちみんなが平等な
権利を持ち、また平等な
利益と機会を持つべきだ
ということを知ろう

参加しよう！
私たちはみんなで飢餓をなくす
支援をしなくてはならない

自分たちの
食料への権利に影響する
議決に対して発言する権利が
あることを知ろう

私たちが食料を
入手することを妨げて
いるのは何なのか
調べてみよう

必要な食料を
自分で手に入れることが
できない人たちを助けるため
にはどうしたらいいか
調べてみよう

詳しい情報の問合せ先:

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
Nutrition and Consumer Protection Division
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
Email: RTF-Youth@fao.org Web site: www.fao.org

World Association of Girl Guides and Girl Scouts (WAGGGS)
World Bureau, Olave Centre, 12c Lyndhurst Road,
London NW3 5PQ, England
Email: wagggs@wagggsworld.org Web site: www.wagggsworld.org